ترسل باسم مدير الجريدة

محد بنيس

نهج سيدي بو خريصان عدد ٢٨ تونس

تليفون ٢٦-١٠ و ٤٠ ٤٣٠

EZ-ZAMANE

( اقرا الجريدة و اضيا او سبها \* لا شيء غير اكتى يقشع ريه ا)

تونس يوم الاثنين ١٤ ربيع كلاول ١٥١١

#### مشاكانا الاقتصادية

ان الازمة الاقتصادية التي استحكمت حلقاتها والاعمال التي تخصها وادارة المعارف ايضًا يمكن في الاونة الاخيرة بالقطر التونسيلم تكنعواقبها لها استخدام النجارين لتحضير ادوات المكاتب السيئة قاصرة على التجار فحسب بـل انهـا تخطتهم والبنائين لبنائها . والى جانب مـا تقدم يجب ان الى ارباب المصانع وذوي الحرف اليدوية على اختلافها يضاعف المليونا فرنك المخصصين بالاعانات مرتين ومضارها بالنسبة للاخيرين كانت متنوعة ومتزائدة أو ثلاث مران وان ينقل من بعض ابواب الميــزان الحكومة التونسية حيث انها خصصت مليوني فرنك والحكومة على مرأى ولمسمع من كل ما يقع الاً وتلاه آخر فاليوم ترى جمعا من الحرايرية وغدا تصرف كانها في غير طريقها من النجارة وبعد غد من الحدادة والذي يليه من

صالات للطرب والالعاب الرياضية وفتح طرقات من اصحاب الصنائع قان الاعانـــة لم تصل الَّا الى ا لا يمر منها ألا عدد قليل على ممر ايام السنة في حين ايدي القليل منهم . أنها تصرف على تمهيدها ملايين كل ذلك لا يجدي وقد كتب في هاته المسالة رصيفنا الكاتب البليغ نفعا ولا تنطلبه البلاد مثلها تتطلب اعانة المنكويين السيد علي بوحاجب الصيدلاني المشهور مقالا قيما مدرسين آخرين من الاجانب وعلى الخصوص من ولعل الاستاد تيوكور كاهية الرئيس الجليل يجيب نشرته جريدة صوت التونسي بسط قيه نواحي هذه الايطاليين والنمساويين هذا النداء في اقرب فرصة . ويخصص قسما ذا القضية المتشعبة . ولا يسعنا تلقاء ما قيام بها كالك بال من الميز انية البلدية لاعانة المنكوبين والبطالين الصحافي القدير الاشكرة . وأن كان المثل يقول اساتذتهم الاجانب وتلقوا مبادي المالوف على إساطينه اوانه على الاقل يخصص مقاولات المشروعات البلدية الاشكر على واجب . التونسيين فتخرجوا احسن تخرج وسرعــان مـا بالاهالي اسوة بالدول الكبرى فذلك خير وابقى من ان تصرف اموالنا في طرق يظهر انها غيرنافعة الى هاته المسالة واعطائها حقها من العناية الله هيمسالة اصلا وتعليما

> اكبر ادارة يمكن لها استخدام عدد وافر من اولئك اليها في اعداد مقبلة . البطالين هي ادارة الاشغال العامة بالنسبة للطرقات

## البطالة و لاعانات الدولية

يوما عد آخر . وكما هو الشان في كل الدول الى هذا الباب ليقع التعادل ولتكني مؤونة همانه النظامية تلزم الحكومة بتلافي الحالة وباخذ الحيطة الازمة المتزائدة يوماً بعد يوم. امــا بقاء الحالــة لايقاف تيار المضار الجسيمة . وهذا ماكان من على ما هي عليه الآت قامر لا يرضاه اي عناقل من الميزانية الدولية للاعانات العامة ومن أول السنة واننا قبل أن نختم هاته المجالة يجب أن نبسط المالية شرعت في توزيع هاته الاعانات على اصحابها للادارة ملاحظة الفت نظرنا اليها كثير من المعانين المستحقين . لكن ذلك القدار كان طفيف جدا وهي أن الامناء الذين هم أعرف بغيرهم ممن بالنسة لما يحتاجه المنكوبون والعاطلـون واقوى يستحقون الاعانة وبناء على ذلك يحردون قوائسم الإول لمن هذا القرن . برهان علىما تقوله هوكثرة مطالب الاعانة وتهاطلها ويقدمونها للادارة مرتبة حسب احقية المسانين على رئيس الحجرة التجارية المحترم من يوم لآخر واحتياجهم مع ملاحظة والمعاقي تلك القوائم لكن حتى انها كادت تشغل جميع أوقات رجال الحجرة الادارة تحدف بعض الاسماء احيانًا والسيد كما ذلك مين بتقرير حلستها المنعقدة في٧٧ جوان اصحابها من ذوي الحلجة الاكيدة وتبقى من كانت المنصرم ، كما ان كل من مر امام مكتب رئيس حاجته ثانوية وذلك بدون اخذ رأي الامناء في هذا الحجرة الفاضل بنهج القصة او امام دار مشيخة الترشيح بل انما ذلك يقع احيانا عكس ما سطرة المدينة يرى الجموع المحتشدة لطلب تداخل الرئيس الامين . وهذا امر نراه مضرا بمصالح الطرفين في امرها لدى من له النظر ومهما فض مشكلا فالمحتاجون حقيقة لا يؤخذ بايديهــم والامــوال

وهناك ملاحظة ثانية من الاهمية بمكان وهيان البرادعية وهكذا من البنائين والصاغة والكرارطية الاعانة قاصرة تقريبا على سكان العاصمة والحال ان وغير هؤلاء كثيرون وقد تجتمع في اليوم الواحـد المنكوبين العاطلين والمجاحين المحتاحين منمدن وفود مختلفة كلها تطلب الاعانة والاغاثة وقد افضى الاقاق لم يقع الالتفات اليهم بكيفية خاصة ولم تقع الحال بالحجرة الى التصريح بان مواجه جميع اعانتهم بطريقة فعالة. بالرغم عن الجهود المتواصلة هانيك الوفود وارضاءها امر ليس في مقدور الحجرة التي يبذلها نوابنا المحترمون بمتخلف المصالح وطلبت تحميل البلدية التي تتمتع بالتصرف في الاقتصادية . فالحجرة الفلاحية قد الفتـت تظـر ميزانية بلغت الثلاثين مليونا قسطا وافرا من اعباء الحكومة لحاجتهم الىالاعانة فاغاثت الفلاحين منهم هذه المهمة الشاقة ، وذلك لان البلدية عـوض أن وقدمت لهم سلفات وأن كانت غير كافيـة الا أنها البارعين . أذ قد شب على أثر الانقلاب المويسقي تصرف تلك الاموال في بناء حابية السباحةواحداث خففت عنهم نوعا من البؤس والشقاء اماغير الفلاحين

وتخرج الأموال من ايدينا الى ايدي الأجانب. حياة والمجاعة تزداد يوما فيوما فاذا لم تتداركها كما ان احسن دوا، نراه لحل هذا المشكل هو الحكومة في أقرب وقت صعب حل مشاكل تنائجها ساقصلي . اصل هذا الفنــان من جزيــرة ساقص استخدام اولئك البطالين في الحدمات التي تحتاجها ولنا في ثقة جناب المقيم العام ورجبال الحكومة التركية الموجودة ببحر اليونان. انتقل اهل الى الادارات التونسية مثلها عزمت ادارة الجنود ولعل التونسية اعظم كفيل لانهاء هاته المسالة التي سنعبود هذه البلاد في جملة اليونيان المسلمين « المتتركين »



## المرحوم السيد احمد الوافي

قد ملات النصف الاخير من القرن الماضي والربع الزوايا والمقاهي . ثم الخرط في سلـك الجنديــة وامه من بعض عائلات الاشراف وهو اصغر افراه عائلة الوافي عائلة تونسية « بلدية » قديمة قــد باي . فاخذ اصول الفن الغربي على المعلم الفرنساوي اير تزق من مداخيل الإحباس الوافرة ومما يحتسبه 

حافظت على التقاليد العربية وكوري بي بسهم مصيب فيينًا عاصمة النمسا وعاصمة القن ولا رجح صار بالفن الميال الى المناجاة والتصوف. في ميد أن الأدب والفن/. نشأ والدصاحب الترجة رئيس الطاقم الموسيقي الاحدي. فسعى الى تمدين (النفية على الصحيفة الرابعة ) وهو السيد « حمد الوافي » بدار اجداد الكاشة بزنقة الوافي من نهج الحفصية بالعاصمة في النصف الاول من القرن الماضي وصار رئيس بعض الطرق على عهد المشير الاول احمد باشا باي . ومعمأ تجب ملاحظته هو ان الطرق كانت تجمع بـين الادعية والفن فتلحن الاغاني وتوقعها في حضراتها ومواعيدها ومعنى ذلك ان السيد حمد الوافي الذي كان شيخ طريقة كان في الآن نفسه فنانا ايضا

وحينئذ فادا ولد السيد احمد الوافي وشب فنانا فلا غرابة فان ذلك بالوارثة من اصل الوضع

على ان العصر الذي نشأ فيه كان حافلا بالفنانين لذي احدثه المشير الاول حينما اسس طاقما من المويسقى العصرية ونظم درسا في فن الالحـانـــ بمدرسة باردو الجامعة واستقدم مدرسا فرنسويا لتعليم للقامات واساليب الالحان الاوروباوية ثم عدة

ثم ان بعض التونسين اخدوا اصول الفن على والخلاصة اتنا نطلب من الحكومة الالتقات استغنوا عن المعلمين الاجانب واستقل الفن بذات

ومق هؤلاء العرفء الناشئين السيد مصطفى الذين انتقلوا . وولد هو بمدينة تونس في مفتتح القرن الماضي . وعند ما شب قيرا بالكتاب ثـم شيئًا

اصول المالوف وتجديد بنايته وجعلهمه فيتخريج بعض التلامدة على يده

وفي ١٨ جويلية ١٩٣٢ - 1932 - 18 Juillet

Teléphone }

ومن رجالات الفن يومئذ السيد سليمان الوردي ينتسب الى عائلة « ابن الوردي » الاندلسية قدمت الى هذه البلاد على راس المائة السادسة نمم تولى بعض افرادها امارة بسررت الى ان فتح الموحدون هذه الدياروقد اشتهرت هذه العائلة من قديم الزمن بولوعها بالفن . ومن افرادها في العهد الاخير السيد سليمان الناشي في الدولة الاحمدية ثم المحمدية . وقد ارتقى في سلم الفنن حتى سمي رئيسا لطاقم المويسقى وتولى ولده السيد الشادلي الوردي نفس هذه الخطة في الدولة الصادقية فني مثل هذا الوسط نشأ زابنتنا السيد احمد الوافي

ولد السيد احمد الوافي نحو سنة . ١٨٥ بالمار الكائنة بزنقة الوافي بالحفصية ووالدة السيد حممدة شخصية فنية كبيرة وعلم من أعلام الصوفية قليلا بالجامع الاعظم وتردد على حلقات الفن بين الوافي احد اعيان البلدية وشيخ للطريقة الشادلية والتحق بالطاقم المويسقي العصري الذي أحدثه أحمد عائلة تتركب من بنتين وولدين . وكان والده غنيا بالديار الأفريقية؛ فكانت من العائلات الما جدة التي العرفاء التونسيين ثم ارسله المشير الأول الى مدينة العربق في المجادة المتاصل في اللطف والادب المشغوف

ضيفة تونس الكريمة

and & lab & sin

يوم ١٣ الجاري وصلت الى تونس فرقة ملكة الطرب في مصر والشرق السيدلا منيرلا المهدية • وهي اكبرو فرقة للطرب في مصر حازت رضاء جميع الشعوب وسائر الطبقات في الاقطار الشرقية ونالت اعظم الديبلومات والمداليات والنياشين من حكومة مصر وحكومات الشرق والمعارض الفنية والاروبية تطرب الشعب التونسي الكريم بارقى الاغاني العربية واشجاها بصوتها الملائكي الحندون وممها اشهر رجال فن الموسيةي في

فاهلاوسهلا بملكة الطرب وعلى الرحب والسعة ايها الفنانون المبدءون



# بيان للوأي العامر

منهم غير هذا فليناقشنا الحساب.

ذكرى المولد الشريف

المسلمين في مشارق الارض ومغاربها بمناسبة ذكري

النبي العربي ألكريم ومنقذالعالم من التعصب الاعمى

والجهالة المظلمة محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم

دلك الني الكريم الذي ارسله الله بالهدى ودين

اخرج البشر من الظلمة الى النور . ومن

عبادة الطقوس والاوثان. إلى توحيد الملك الديان.

وهو الذي نشر التعاليم الصحيحة . والقواعد التي

الانسان من القواعد المتينة التي ورد بها الاسلام

وترك التعصب الجنسي دعامة قوية ايضًا . والبحث

عن الحقيقة والمجادلة بالتي هي احسن كل ذلك جعل

بما لا اصل له . ودس الدسائس ، وبث القطيعة

والجفاء والعمل على قطع اواصر المسلين فتلك من

مميزات الجاهلية الاولى وتعاليم القرون المظلمة التي

المرتزقة تعمل باسم الدين وتتاجر به وتتخذه ءالة

ربح لفائدتها فتراهامن يوم لاخر تساوم المفكرين

على النزول عند اغراضها السافلة وانكثارها الشــادة

بعثت به الى النار . وهي في عملها هذا تحاكي مسالة

الحرمان التي كاث يتذرع بها القسوس في القرون

جع ( ما احراد بان يكون في صف التلاميذ

زالوا مغرورين لذلك الرهط ومتبعين لا هوائه

غالبه أن لم يكن كله منافيا لتعاليم الاسلام الصحيحة

هاتيك المستحدثات وان يعود علينا بالحير العميم

في الجامع الاعظمر

هذه كلية صغيرة سطرناها احقاقا للحق

هذا وقد ابتلى الله هذا القطر بجماعةِ من

اما التكفير بالذنك ورمي المسلمين افك

الاسلام يزداد انتشارا يوما بعد ماخر

اضاء الاسلام ارجاءها بنورة الوهاج .

فالاخوة البشرية التي ترمي الى اسعاد بني

لا يعتورها الوهن والضعف مهما مرت الايام.

في مثل هذا الشهر نحقف ل نحن معاشر

شخصين لا ثالث لهما . هذان الشخصان قد ارادا احتكار المشاريع التونسية وتقديم افراد لها لا حولهم الامة وتؤيدهم في كل حركاتهم وتنشس لهم بهمهم من امرها شيء . بل فيهم من لا يتصور المشهروع المرشح له بالمرة . ومقاومتنا لهذير الشخصين كانت شريفة الغاية التي هي ابعاد غير وهذا دليل على غضب الامة . كما ان ما يقررونه لا الحداد ينتسب اليها ـ ما زالت تصوب سهـــام نقدها الاكفاء عن مشاريعنا الحيوية فيما نعتقد ، لكن الشخصين قد حاولا اكساء هاته المسالة بصبغة التهجم على القضية التوتسية والقضاء عليها وحاولوا ادخال افراد في حظيرتهم لتحمل عنهم بعض السؤوليات ويضوون تحت لواله . وقد تحققها مذا الامر وتقطنا لهذه المكيدة فناقشنا اولئك الافراد مناقشة بريئة كنا ننتظر من تلك الإدوات لجواب عنها في حِرَيدتنا أو في غيرها من الصحف المحلية . لكنهم شان المكابر العبود لم يسطر واحرفا والتي مثل معها ادوارا كانت عاقبتها معلومة عند واحدا . بل رايناهم على العكس من ذلك يتحدثون الجميع . في المجالس ويقولون كالرما لا ندري موجب عدم وءارائها السقيمة فمن فعل منحته الحبنة ومن امتنع نشرة على صفيحات الجرائد.

فمن احاديث عالسم أن حريدة أنعيش مع

## هاته الشردمة التي تعيش على هامش المجتمع نراها من يوم لاخر تردد على اسماع السطاء والاغرار بان هذا كافر وذلك ملحد وهلم جيراً كالنديم.

والتاريخ عساها تجد اذنا صاغية من بقية من لا من البدايمي انه لا يمكن ات يتفق جميع مع كل الاشخاص الصحفيين في افكارهم . ولكن لماكانت كل الفكر وقبل ان نختم هاته الكلمة يجب ان نشير الى عترمة يجب ان تدور المناقشة حولها في دائرة الدجال. ولكن يلزم أيضا ان تتحدكل الصحافة

> الموسم وغيرة من المواسم المستحدثة في الاسلام وروحه السمح وفي الحتام شمنى اقلاع المسلمين عن

يوم ١٣ الجاري تم امتحان التطويع بالجامع فقد اختص بالثلب والفذف وصار يستعمل الاعظم وقد اقيم موكب باهر حضرة جناب المولى هذا السلاح ببراعة لامزيد عليها . وكل من يفتح وجود صعلوك لا يفهم شيئا من الصحافة. الوزير الاكبر وجناب وزير القلم والاستشارة وريقته لا يجد بها الا مناوشات موجهة ضد اناس وجناب مدير التشريفات وجناب رئيس القسم الاول وانتقادات باردة وفي غير محلها ضد اناس ءاخرين وجيع المدرسين وغالب المتطوعين وبعد أن خطب فضيلة شيخ الاسلام الحنني ووقعت المداولة بين

يعلم الخاص والعام أن جريدتنا قد الت عن نفسها ان لا تتداخل في الشخصيات من يوم اسست الشخصيات ولا نعمل الا لفائدة أفراد معينين هذا الى الساعة الحاضرة . وان رائدها فيما قامت به إزيادة عن قولهم اننا ننال جزاءنا من ذوي النظــر اللك الورقة فراى من واجبه الاخذ بحقه والانتصار الحق. دين الرحمة والتسامح. دين العمال في من الاعمال الصراحة التامة وخدمة المصلحة العامة واننا في طالعة من يعمل لهدم الاسلام وسعى في النفسه بنفسه دائرة العقل والمنطق . ذلك النبي الهـاشمي الذي وها هي اعداد الجريدة بين ايدي القراء فمن وجد تمسيح التونسيين الى غير ذلك من الدعاوي. ان

نعم اننا اشهرنا من اوائل هاته السنة حلة على احد المركزين الاتيين

النديم في بيئة واحدة وتقفان في صعيد واحد وان نهش الاعراض وأكل اللحوم الحية وتنساول اجرة السكوت من الاعيان والنوات البارزة ذلك ديدنها

ما قالتم الرصيفات في النديم في الصحافة العربية

عنوان الانتقاد الفكاهي

بقطع النظر عن السفاسف الصبيانية التي لا تدل ويقلع عن سلوكه الا على سخافة عقل صاحبها

انتهى ذلك الموكب الفخم و نحن نهني اولئك المشائع معنى الانتقاد الفكاهي ـ يعتقد أنه بتهجمه على وتتمنى لهم مزيد الرقبي . الاشخاص باقبح الصور يقوم بافيد واحل الاعمال

ومنها ايضا اننا مغرضون لا نسعى الاوراء وقوفهم هذا الموقف يوجب علينا اعتبارهم يختارون عيمة حادث من الحوادث اليومية الجارية .

الصحافة المحلية مقرراتهم وهذا لم يُقمع الاعكسه إسباب بعيدة ـ او ما ترى أن جريدة السيد محمد حيث رايناهم يخيبون في كل مشروع تقـدموا اليه ابنيس المتشيعة للسيد محمد شنيــق كما ان بعض آل ينشر بالصحافة اللهم الا بلاغ تاييد لمحي الديون القليبي نشر جعريدة واحدة عربية.

ثانيهما انهم مبطلون افاكون وهاته هي عين ابدون انقطاع ؟ الحقيقة ونحن نراهن كل من يأتينا بعدد من اعداد الذوات . إما النديم فانسا ربما خصصنا قدما من أوراء غاية معينة وهي انتقاص الدستور بالنيسل من جريدتنا لنشر واحصاء الشخصيات البارزة بتونس رجاله المسيرين ؟

وال المحدة جريدتنا تحت طلب كل من ال اد الكتابة في بيان عند به لو لم يكن الام قد دبر بليل والرد علينا فيما نشرناه أو تنشره واذا لم تركمن

واحد من المتقولين رحاً أو بيأنا فائنا نعتبر انفسنك وإياك على خلاف في شان سانحة ٦ جويليه » مصيبين فيما نفعل وهذا هو الذي جعلنا نسير في طريقنا حتى الساعة ءامنين مطمئنين.

ادارة التحرير

« في سانحتي التي نشرتها يوم ٦ الحباري قلت ما اراة في شان صاحب الورقة المنشورة بلغة عربية وبصفتي صحافيا الذي لا حرفة له ولا صناعة الا الاعتداء على

دفعالكل التباس!

الاشخاص والتهجم عليهم دون تقد لافكارهم كما من السماح بمثل هذا الموفف ؟ \_ فليكن ذلك، اني انحيت بالكائمة على ذلك الذي اعتدت عليه

غير ان سانحتي ما زالت من ذلك اليوم اولهما انهم محقون صادقون فيجب ان تلتف موضوع تعاليق وشروح تختلف شدة وحماسا يقولون لي : « الا ترى ان هذا الحادث له

نحو سي حسين الجزيري مدير النديم لانه ينتمي للدستور وتنتقد خطة اعضاء الدستور البارزيوس

« او ما تشعر بان في هذه الحملة المفاجئة جريدتنا السابقة عن الحملة به نبز اشخـاص التي تزداد جرأة يوما بعد يوم تنفيذا لخطة مرسومة او الحطمن كرامة افراد أو استنقاص احدى مدبرة بعد اعمال الفكر مليا والتروي التام تسعى

« انما لما كنا نحن واثقين من ذلك فانها نناصر اليوم النديم برغم كوننا نخذله ونمقت اعماله وقبل ان يختم هاته الكلمة نعلن الراي العام وننكر عليه مسلكه مبدئيا ونعقد الحناصر معكم

ونحن نراك لم تفهم هذا الامر وادن فنحن

. . . ان الذين يقولون هذا القول ما زالوا لقدرون الاشياء حق تقىديرها ولا يركبون متن الشطط والغلو في سبر الاشياء

الماغيرهم فيتجاوزون هذا الحدويرمونني بالانخراط تحت لواء السيد عمد شنيق والتشيع

وهذا الشاب الذي اعتدى على كرامته صحافينا إقوة للدستور كان يفقدها وفي غايةالاحتياج اليها فاننا نرى في الوقت نفسه ان عليهم ايضا واحبسات وكنت على اتم استعداد للدفاع عنه الى آخر أومسؤليات

ربعا قلتم ان الظروف الحالية تضطركم ان دور من أدوار الخصومة بين الدستور والسيد محمد الصدق والاخلاص في هاته الصناعة

ألذي تزعمونه شهيد اليوم وضحية اخلاصه للدستور

اما إنا فاني لا اعترف لهذا الحادث العادي الغاية السافلة لانقرة بحال البسيط بهذة القيمة الرمزية التي تعيرونها له

فني هذه الايام الاخيرة ادبه احد الشبات الذي يعرف الخاص والعام ثقافته العالية وسيرته

المشار اليه اضطر الى صفعه وامام جمهور من الناس برهن له على ان فن « الشنتاج » لا يصادف المرمى حد ضد اعدائه مهماكانوا .

العربية للدفاع عن شرفها الذي يـدوسه بكيفية قد كنا دئما نندد فوق اعمدة هاته الجريدة مستمرة هذا الدخيل الذي تحت ستار الانتقاد على السلوك الذي اتخذه رصف عربي يجد لـ ذة الفكاهي والدين يمس بمصالحها وبكرامتها بكيفية

لقد تفاهمنا مع بعض الرملاء بالقلم العربي في سلوك هذا الصحني ( ؟ ) وكلهم قد اتفقوا على مقت اعماله. وابدوا لنا تاسفهم من ان مهنتهم يقضي عليها

اما نحن فلنا الامل ان الحدرس الذي تلقاة الشنيق وجماعة الحداد سياتي بثمراته وانه يجنح الى فهم الامور كما يلزم

عن تونس الاشتراكية ١٩٣٢-١١

ومهما تكن الظروف فاني امتنع من مناصرة حسين الجزيري بصفتي رجلا وبصفستي دستوريا

ربما راينم ان ارادة تضامنكم معه تمنعكم وها أنا نازل عند رغبتكم

انا لا اقبل ان اكون فردا من افراد حزب يكون حامل الراية فيه حسين الجزيري واني من كما اني ذكرت اني لا اعلق على هذا الحادث الا الآن فصاعدًا انفصل عن الدستور اذ لا حيلة لي في الإمن غير الأنفصال.

وللجنتكم الحرية التامة ان ترميني بجريمة القدح في حسين الجزيرياو الدستور اذ كلاهما شي، واحد في فكري - وإن تحكم علي بالطزد الاكبر من حظيرة الحزب اذ قد اصبح الطود

وثقوا باني - كرجل وكصحافي - سوف لا افقد شيئاولا اشعر تاني قد فسدت لي حالة

نعم أنه يشق علي مغادرة حَــزب قد اعنته احسن ما عندي وكان يروق لي دائما ان ارقع

لكن هنالك ساعات في الحياة لا بد من اخذ المواقف الصريحة فيها.

هذا الساعة قد ازفت : قد حملت حسين الحزيري الى قمة الدستور كما أنها رمت بي خارج

ان هي الا مسالة ظروف وانتصار للافراد دون المبادي لا اكثر ولا اقل

الشاذلي خير الله صوت التونسي ١١-٧-١٩٣٢

#### حرية الصحافة

كنا حملنا بعددنا الصادر في ١١ الجاري بداعي التضامن الصناعي عن حادث دار هانا الايام بين مدير جريدة عربية وذات ذكرها المدير بجريدته بمناسبة نازلة عدلية

وقد كنا نجهل من هذة المسالة كل موضوعها وانا اجيب هؤلاء واولئك بما ياتي : ولا نعرف منها إلا ظواهرها . ونحن وان كنا اراني قد ساعدت مساعدة كبرى على ارجاع مقرين بالاعتراف للصحفيين بحقوقهم وامتيازاتهم

ان الحادثة التي اور دنا لمحة سريعة عنها و نحن وقد بلغ من امري اني طالعت ووافقت إجاهلون بالشق المشارك فيها قد اخذت في الصّحافية نعم حق لهذا الشاب أن يردع هذا الصحافي وامضيت على بلاغ الغاية منه تاييد مركز صاحبي الاسلامية من عربية وفرنساوية اهمية لم تتوقعها لها سي محي الدين القليبي. ان الظاهر كان يقضي باعتبارها مشادة بين احزاب على اني لم اكن لاحاف الدخول في مناقشة وافراد . وجميع الاراء البارزة في هذا الموضوع صحافية مع جريدة السيد محمد بنيس باسم تستوجب الحكم بان كل موقف عدائي لامبرر الدستور والدستوريين له بصورته وقصدة يتناول علانية دواما واستمرارا غير اني لم اخدم قط تحت اوامر الافراد الاشخاص والافكار بواسطة جريدة تخصصت في وباشارتهم وكنت دائما اغار على استقلالي التام حتى النبز الشخصي لامفرلها ــ لوقوفها هذا الموقف ــ

ضمن حزب كنت احسبه مني والي من قبول حسابها راسا من المتضررين يوما ما انها لاخطار جسيمة تحدق بالصناعة الصحفية مطوا لحادث حمادي بدرة وحسين الجزيري قيمة لمن يتجنب الطريق السوية وينحرف عن جادة

اتنا وان كنا نفهم ان حرية الصحافة تلاقي وتقولون انكم اذا نظرتم للحدوادث بهذه بعض التحفظات العامة فانه لا يمكنها بحال ان النظرة لا بدلكم من الالتفاف حول حسين الجزيري تعارض الاداب وتنقلب وسيلة سهلة وليس فيها خطر لمهاجة الافراد في اعراضهم ومصالحهم وحياتهم الخاصة . فكل تضامن صناعي يرتكو على هاته

عن تونس الفرنسارية ١٩٣٢-٧-١٩

#### لكي يقال عنها انها تدافع عن الدين وتذود عن والمجانين العقل . والزنادقة الاسلام . وينتصب

ان مهنة الصحافي يجب انتشرف من يتعاطاها

ان ما يقع من العامة واشباهها من الاعمال في هذا القانون واللياقة

شيطانية في التهجم على الناس بمقاومة اشخاصهم لا خارقة. افكارهم والازدراء بهم باقبح انواع الشتائم تحت

رجال النظارة لحظة نـودي على المشائخ المتطوعين فصحافينا هذا الذي بدون شك لا يــدرك فكان عددهم ٢٣٠ في العلسوم و١٦ في القراءات

## في عالم الادب والفن

جائزة ادبية للاحداث احدثت بفرنسا جائزة بأسنوية قدرها الفا فرنك تمنح لاحسن حكاية برها صبي او صبية لم يبلغا ١٣ ربيعا . ويتعهـــد وفن النهضة الاروباوية ومختلف المبذاهب البنائية لركون فيالمناظرة قسما بالشرف انهم لايستعينون الفنية العصرية . الرفيما يحتبون .

كذا يفعل الفرنسويون لتكوين المذوق لي في الاحداث وتربية الناشئة على المولموع فُلَّعَةُ الفَّكْرِيَّةِ . فهل لبعض اغنياتُنا او غــوالا ب منا ان يجودوا بمثل هاته الحائــزة التي لا النَّ مقدارها السنوي معلوم قهوة في الكازينو في برم على ممر السنة .

أوكولم ) كتاب جديد تضمن رسائل الكاتب الا: أوغيست استرندبيرغ الى روحته المثلة ماليا يبلغ ١٤٠ الف روبية . عُمَّارِيت بوت . وقد اهتز عالــم الادب للنى لظهور هذا الكتاب. وكانت له رنة في احد لعدادنا الماضية ونظر المكاتيب العديدة صان شاملة لانه اضاه ناحبة من مكارم اخلاق رند بيرع لم تكن معروفة من قبل.

في الادب التونسي - استفدنا من مصدر وثيق النشرها وعسى ان يتم ذلك قريبا بض الادباء التونسيين يستعد لنشى ديو أن الأمير ر محمد الرشيد بني . وسيطبع هذا الديوان تقدية مزدانة بالصور الاثرية التي ليس لها مثيل الم القطن المصري - نشر العلامة الاقتصادى ليد حشمت ابو الصيت كتابا قيما في بيان

سُهُ التي توختها مختلف الحكومات المصرية في لقطن وهذا السفر نفيس محلى بالاحصائيات المية المفيدة ومزدان بالصور القيمة

أرالصرية بقصر اللوفر ـ نشرت مجموعة صرية الموجودة بمتحف اللوفر بباريس في الرياح . لكيرين معييانات ظافية تبين المقدرة والنبوغ الذي كان لقدماء المصريين.

فری غوت ـ نشرت کلیــــة الآداب بجامعــة البورغ عشرين دراسة لكبير كتاب الالمان أُم : والفرارغ غوت في بيان شبابه وفلسفته لخناللديه وسياسته ومذهبه الشعري وطريقته ويبان علائقه معمعاصريه امثال هر در الالماني الفرنساوي

ملهب جديد في الادب - ظهر في إيطاليا مذهب جديد جاء عنه في البيان الذي اذبع في مدينة الرفي الشهر الماضي ما ياتي:

اله من اللازم للفنون لكي تكون حية ان ا للموافقة لروح العصر ولكنه اشد لزوما لايطاليا الفن في العالم ان لا يستولي عليها حب التمدن م وروح الاستسلام والتشاؤم . فات الشك مُنْاؤُم وجهل الصناعة كلها امراض مزمنة قـــد التما يسميه النقاد الجهلاء فنا عصويا. وأن هذا هر الذي ندعو اليه انما شعارة قوة الاقناع مع معية بارزة عتيدة »

فناة قرطاجنة . ترجم صديقنا الاستاذ البارع بلوعثمان ألكعاك مدرسالترجمة والادب العربي لرسة العليا للاداب العربية رواية فتاة قرطاجنة يم الكاتب الروائي الفرنساوي : روترو الذي لَى فِي القرن السابع عشر . وهي رواية تعثيليـــة ميح . والصراع الذي قيام بين الرومانيين الفرطاجنيين والبربر.

المعرض العالمي لفن البناء - نظمت الحكومة

الروسية معرضا عالميا لاستعراض فن البناء في هذا

لعصر ومختلف العصور القديمة تجد فيه نماذج

شيقة وبيانات مهمة عن ألفن المصري القديم وألفن

الفارسي واليوناني والروماني والعمربي والاندلسي

وقد فتح هذا المعرض فيالشهر الجاري بمتحف

الفنون المشظرفة بموسكر . وهو عبارة عن

ستعراض جاهز للفن البنائي من اقدم العصور

١٩٣٠ - ٢٣٣٥ مدرسة وقدرت لذلك اعتمادا

جمعية المؤلفين التونسين ـ كتبنا عن هذه الجمعية

النادي الموسيقي - لا ذلك نتر قب ما يتم في

جمية اصدقاء أبن خلدولا . سمعنا كما سمع

كلالناس باقتراح قدم في الحفلة المكاورة الفيلسوف

للؤرخين ابن خلدون الا وهو تاسيس جمية إلسم

١٣١ من جريدتنا ولكننا حتى اليوم لم نسمح بما

نم في الاقتراح وعسى ان لا يكون قد ذهب ادراج

جعية الفكر الحر الاسلامي

التونسيين والعلماء والكتاب بتاسيس جمعية باسم

الدين الحنيف بالمظهر اللائق به ومقاومة كل حركه

عدائية تصوب نحوة سواء في ذلك من يحاول

الاستهتار بتعاليمه أو من يروم تجريده من اعظم

ميزة اتصف بها الا وهي : انه الدين الوحيد الذي

متمد على العقل ويرتكز على المنطق . وكل

دين يتلاشى امام العقل والمنطق الا الاسلام فمهما

تناولته العقول السليمة والمنطق الصحيح الا ازداد

وقت الحاجة في وقت كثرت فيه غوغاء الفلتاء

والمغرضين واغترت بها بعض العامة فعداول بعض

وحب اللعنة كماكانت تفعل رهبان القرون الوسطى

مجلة البوليس

الزمان والرسائل توجه باسم محرر الزمان .

وانا سنوافي القراء بالتفاصيل عند الاطلاع عليها

وانا نستبشر بهذه الجمعية التي ستؤسس في

بلغنا نبا اهتمام جمع كبير من اعيان المفكرين

موضوع التفكير في تاسيس هذا السادي ونتمني

ان لا تذهب الفكرة مع الايام .

نقدية وبيان مختلف الطوق في الذوق البنائي

طالما تذمر تجار سوق النساء من المضارالقي تحصل لهم في كل يوم من جراء اقتلاع سقف سوقهم بزوبعة مارس الماضي . وطالما الحــوا على الملاكة الملزومين بالتسقيف بموجب العرف بتجديد السقف لكنهم لم يجدوا اذنا صاغية . لذلك فنحن نلفت نظر جناب رئيس المحبس البلدي وكاهشه المحترمين الى هاته المسالة . ولا نرى مبرر السلوك لى يومنا هذا الغرض منه فهم الروح الفثية بطريقة الملاكة المذكورين وامتناعهم من التسقيف والحال ان جميع الاسواق الاخرى وقع تسقيفها من طرف اللاسككي في المدارس الروسية - قدررت مالكيها . هذه كلمة صغيرة سطرناها الى جناب الحكومة الروسية تجهيز جميع المدارس باللاسلكي الاستادم تيوكور وعساه لا يحوجنا الى العود مرة

منذ زمن بعيدونحن نتالم من فقدان مسرح وطنى تعرض عليه جمعياتنا وجوقاتنا آثــارها الفنية الواردة لنا من المؤلفين التونسيين نفيد القدراء أن من جبة ونحفظ به من جبة ثانية راس المال التونسي المؤسسين بصدد تحضيل مسودة القانون الاساسي الذي اخذ يتسرب بسبب هذا الفقدان الى حيوب

فيها الاعمال التي تقع في الساجد بمناسبة المواسم حضر نا مساء بوم الست الى الصالة المددور الاسلامية كموسم المولد النبوي الشريف وغيرة التي كانت في الجناح الأيسو من المسرح المحالل اصدقاء ابن خلدون ونشرنا هذا الاقتراح في عدد القديم فاذا بها في غاية اللطافة والدُّوق وقد لحدثنا ومنها عقد احتفالات واجراء اعمال داخل المساجد السيد بن سلامة عن الجهوبالتي بذلها والتضحيات التي تكيدها لا يجاد الصالة رغبة في تحقيق الامنية بمثابة مقهى ليترب المبردات ونحوها وهي اعمال المذكورة . ثم حدثنا بنسوع خاص عبا توفق اليه منافية للشريعة الاسلامية ولولا ضيق المقام لادرجنا ارضاء لز بائنه واصدقائه الفضلاء وذلك هو الاتفاق ذلك المقال الذي اشتمل على على الدة في هاته المسالة الذي عقده مع كبيرة مطربات الشمال الافريقي بسطها السيد عبد المنتقم التوزري السيدة فضيلة خيتمي على العمسال مساء السبت من

> بين جهور المعجبين من الحاضرين بالسهرة الرائقة التي سبغت عليها السيدة فضيلة خيتمي من فنها البراق روعة وجلالا

ونحن تتمنى للسيد ابرن سلامة النجاح في الجوقة وانه عما قريب سيتحول سكان المستودع افراد عائلة الفقيد مشروعه الوطني ونحسرض قراءناعلى مساعدته الى نهج الدبدابه ليستر يحوا ويريحوا وتنشيطه بالحضور مساء السبت والخميس فيكل الاغرار ان يغتنم الفرصة ويخلق للدين طقوسا إاسبوع. وننية ويماشي تعاليم الكنيسة فيوجد الطردمن الرحمة

مندوب الزمان

#### نجاح باهر

ما يستجد في هذا الموضوع

### سقف سوق النسام

وسيكون عدد المدارس المجهزة بهذه الآلة في سنة اثانية الى هذا المرضوع

#### صالمة بن سلامة

وفي صباح السبت الماضي وصلنا استدعاء من وطنينا الحازم السيد علي بن سلامة صاحب مقهى الباساج الشهرة يرجو منا المشاركة بالحضور في ليلة الافتتاع المالة الجديدة التي شيدها باسمه

معية الفكر الحر الاسلامي غايتها السعي في اظهار كل اسبوع

وقد استدعى لحفلة الافتتاح الصحافة فكنا نشاهد زملاءنا مدير جريدة الزهو وصاحب صوت التونسي ومندوب البتي متان ومندوب الوزير وتونس

عبلة روائية تعني بالاخس بالروايات البوليسية السيد عبد القادر نجل امير الامراء الشهم السيد والمدير الشرقي لجمعية الاوقاف سيدي جير الله لا يلدغ الا من كات يخالطه ويغتر به ولولا اننا تبلغ صفحاتها ٢٤ صحيفة في كل اسبوع اطلبوهما محمد بن الخوجه عامل بنزرت قد احرز على شهادة بن مصطفى ورجال النظارة العلمية والقضاة والعدول نريد احصاء عدد الادباء وغيرهم من الذين كان من ادارة جريدة الزمان ثمن العدد . ٦ صانتيمًا الليسانس في الحقوق وبذلك لقب محاميا لدى المحاكم وكل اعيان الامة من ادباء وشعراء وكتاب ووجبياء يدعي لهم الصداقة ثم انقلب عليهم وصار عدوهم والمستقر المول قبل القط الما اشتركها فهو خمسة وعشرون فرنكا للسنة التونسية والاجبية على اختلافها بتونس فنهنيه ووالدي وقضى على عدة قرائح ومجموعة جريذته شاهدة الالد وصار يشتمهم بوريقته بجميع انواع السباب كل من اراد اقتناءها او الاشتراك فيها فليقصد ادارة المين ونتمني له مزيد الـرقي والمستقبل على ما نقول . وعلى كل حال فسننشر في المستقبل لعجرنا عن ذلك ولضاق نطاق اعمدة الزمان عن

# الطب الباريسية بوجد ميزون فربر بنهج جاماب عدد ٩ بباريس والتفه بل بجميع الصيدليات

مكاتبة من توزر

علينا من توزر من السيد عبد المنتقم التوزري ينكر

لى ادن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه لا ان تجعل

بلاغايضا

سمعنا ان الجوقة الدستورية عقدت اجتماعا

بعد تادیب حسین وقررت تحریر بلاغ ( تهـز بیه

قلبه ) وتنزله منزلة السرحان محمود « ونعلن للامة

ثقته ونزاهته وتقدر الحدمات الحبليلة التي فدمهما

على مقدار تائير درجة الجرارة في عقول لوسيات

ويقال أيضا بان هاته الفكرة قد صادفت

معارضة من كراكر الذي قال أنه اولى بذلك من

حسين لان الاخير يعيش دائما باللمز ويتناول

ضاق نطاق هذا العدد عن مكاتبة وردت

winium

نافع لمنهوكي القوة

مد قليل قهو كذلك أفع ما ضد الحرادة المستديمة ولذا فان ضوف السبةو و المكرم الامراض

ان اسممل الكيوم لا باردك ) بكرة كاس بعد الاكل يكفي لارجاع قوى ضعف الرضي في

واقراط الشغل ولكبار المؤثر

قيهم نه وسرح والبات التي يضاف نمرهم و القسات والدوخ الطاعتين في السن

وضعفاء البنية والمفرطيين

في العدل جب عليهمم

شرب ( لكبرم لازراك ) والمادق عليه من كلية

قررت الجمعية الخيرية البنزرتية احياء ليلة طرب رائعة لفائدة صندوقها . وقد اختارت لنجاح الليلة كبيرة فنانات الشمال الافريقي السيدة فضيلة خيتمي بمعية جوقتها المختارة ؛ وساء ١٨ جويلية تلك الاعمال التي منها رفع الاصوات بالذكر والدعام الجاري .

طوب واحسان

ونحن نعلم المساعى الجليلة التي تقوم بها خيرية مزرت بفضل اعضائها الناشطين لفائدة ابنائنا الفقراء وتثقيفهم ، ولذا فليس هناك شك ادا قلنا أن الشعب البنزرتي ألكريم سيبرهن على تعلقه بمشاريعه النافعة باقياله على هذه الليلة الحافلة والتبرع على صندوق الجمعية الخيرية بكرم وسخاء وان الللة ستكون من ناحية الانس آية الابداع والاعجاز

## انما يعجل الله بخيار كم

يوم الخميس ١٤ جويليه شيعت جنازة الخير الثقة الاعدل الشيخ العربي بن الطاهر احد اعيان الحاضرة وبما للفقيد من الخصال الحسنة وما جبل لاحسن القضايا التونسية » . وهو أمر لا يدل الا عليه من اللطف والتقي كان موكب الجنازة أيــة في الروعة والحلال فنعزي ابنه الشيخ محمود وبقية

#### اعذار باردة

كلما نتلاقى باحد مجالسي الجزيري (وهملا ارباحا من دوي المروءة جزاء سكوته عنهم . وانه يتجاوز عددهم اصابع البدالواحدة) الاويعتدر رغم كل ذلك قد نال اعراض اشراف الامة ورجالها الناعن مخالطته لذلك الرجل ونوى ان ذلك من من اخبار باريس ان الشاب المهذب الاستياد العاملين امثال امير الامراء سيدي سليم الجزيري باب العدر الاقبح من الدنب حيث ان حسين بيان جيع اسمائهم

اكبر دار لنشر الاعلانات بمختلف الطرق مثل الصحافة العربية والافرنجية اشتهرت لدى اكبر دور التجارة باروبا بالصدق والامانة . خاطوهافي الاعلانات التي تريدونهاوفي الشؤون التجارية التي تهمكم العنوان نهيج سيدي بوخريصان عدد ٢٨ شونس تليفون ١٤٠٤٠

06 "Le Temps"

المراسلات المتعلقة بالجريدة حب فصلها عن لاشهار العربي وارسالها سم الزمان نهيج سيدي وخريصان عدد ٢٨ بتونس الفون عدد ٠٤٤٠

في ١٨ جويلية ١٦٢١ ـ 1932 Juillet ا

السيدالهادي الشرقي

الكل يعرف الحازم

جريدةاسوعية مصورة جامعة قيمة الاشتراك فيها عن سنة. ٣ فرنكافي

شمال أفريقياوسورباو فرانساومستعمر اتهاو. ه فرنكافي الممالك الاجنبية

تونس يوم الاثنين ١٤ ربيع الاول ١٥٦١ ـ ودد ١٢٨

#### سوء الهصم يحدث القبض

ان شربون بلوك هو احسن مطهر للمعدة باستعمال الغبسرة والاقراص منه يخفف وطاةامراض المعدة والمصرانمن الاسهال والجريانالتيلا تفيد فيها الادوية الاخرى وله تاثير حسن في المعدة و يكسب شاهية الاكل ويعجل الهضمويزيل القبض فهو نافع ضد ثقل المعدة

اثر الأكل والشقيقة الناشئة من الهنم الفاسد والامرار وجميع العملة بالمعدة والمصرن يوجد بجميع العيادليات والمستودع بميزون فرير بنهج جاكوب عدد ١٩ بباريس

#### احد الوافي

( قبة السحيفة الاولى )

تحنو عليه حنوالمرضعات على النين فلما بلغ الخامسة الديه يقتيها في المناجاة والتفحير والطالعة . لا من العمر « طلع للكتاب » الكائن بالقوب من أشمع له من الخارج الانقرات على العود أو تلحين الدار الى ان حفظ شيئًا من الكتاب الكريم ثم انتقل لبعض الابيات او بكاء من شدة التاثر من مطالعة الى الجامع الاعظم

> وكان له اخ اكبر يدعى عمرا مولعا بالادب والفن وما يتبع الفن من الصيد بالكلاب ، فاستماله وأخرجه من الجامع واخذ يلقنه اصول فن المالوف

> فوجد في نفسه استعدادا غريبا وميـــلا قويــــا الحادث السيط في ذاته اثر عظيم على تلك النفس الميالة الى الاشياء الفكرية والروحية

> فقضى السيد احمد الوافي وهو في العقد الثاني من العمو ربع قرن يتردد على محافل السماع على اختلافها ويروي الاغاني الاندلسية عن الرجال القلائل الذين بقوا يعرفونها فصار يجمعها كماكان الرواة يجمعون الشعر في القرن الثاني للهجرة

ثم هو كان يطالع كتب الادب ويقسرا دواوين الصوقية وتآليفهم كشعر عمر بن الفارض وتاليف ابن العربي وغيرهما . وهو يتذوقها ويتفهم معانيهما ويبكي من شدة التاثر برقيق معانيها وحلو الفاظم وهكذا بلغ الاربعين وهو فريند عصرة في معرفة الاغاني الاندلسية التيجمع شواردها والاطلاع على مذاهب الصوفية واساليبهم التفكيرية وفهــم الحيــاة ،

ثم اقبل على الفن الاوروباوي فآخذه على بعض الاساندة الايطاليين . وقد بلغ فيه شاوا بعيدا مما شوبان وبتهوفن وفنر وغيرهمن كبار الموسيقاريين والتكادلي الصيت والزنجية المطربة

يحب العزلة عن الناس يمشي في الطريق « الحائط بدورة كثيرا من الالحان المستجدة التي اوجد بها فنا الحائط » متاطيء الرأس غارقا في بعدور التفكير أنونسيا ممتازا هذا علاوة عن اظهارة للفن الانداسي

جهل القرون.

وكان السيد احمد الوافي يجيد الضرب على غالب والمدركين واحيانا يحضر مجالس الفن الطرقية كالعساوية وغيرها.

وقد توفي في ربيع سنة ١٩٢١ بجبل المنار وبه دفن فرحم الله تلك الروح الزكية الطاهرة وهــو خاتمة عقد البيت الوافي الذي لم تبق منه الا بنتـــه

هذه كلة مختصرة عن حياة نابغة الفن السيد احمد الوافي وسنوالي البحث عن تاريخ الموسيقي

> ابن تقضون ? inal Jai

بسلاد الافرني Auvergne وهي اجمل البلاد

الما الموت دور Ment-D'or

في قصده المصابوق امراض الكلي والضعف وفقر الدموسائر امراض

والمناجاة قلما يغشى المجالس غير محافل الفن الراقية الفرنساوية منظر او انقاها يعتمر احيانا في بيت منز و من منز له مع آلته و دواوينه لا يخاطب احدا ولا يخاطبه احد سد له الاكل فكان محل عناية والدته واخته الكبيرة التيكانت من النافذة وهو علما تناوله علك هي اعز ال

> تزوج السيد احمد الوافي منكريمة دار الباهي الماجد . وكانت له منها بنت . وقد كانت زوجــه المرحومة من اكبر المعينات له على خدمة الفن. فقد كانت تقدر منزلته وتدرك مرامي عزلته . فتراهـا تهيأ له الحِناح المعد لتلك العزلة وتبالغ مع اختــه الوسطى في اعداد اسباب الراحة مع الابتعاد الكلي عن تشويش ذلك الانزواء. وكانت اكثر اقامته اما بالزاوية البكرية . او بجبل المنار ، لكن لم يكن له مقرثابت فهو متنقل حيث تقودة خطاة وسالاسل نفكيرة ، ثم لما التقل بالسكني الى حبل المنار تعلق بالسيد البارون درلنجي الذي قضي حياته في درس الفنون العربية . فصحبه صحبة افادة واستنفادة لا طمع وحبب منفعة مادية . وطالما اغسراه البـارون على الانتفاع بكنوز، فكان يفر من هذا الاغـراء ويشكب عن الصحبة مدة ما ،

والى هنا نصل الى القسم المهم من حياته . وهو الذي اعتنى فيه بدرس كتاب الاغاني لابي الفسرج لاصبهاني . وتوفق الى حل بعض المعميات من صطلاحاته فاهتدى إلى احياء جانب من الموسيقي لعربة وكانعمل حياته انهجع كل الاغاني الاندلسية التي تلقاها من فم قدماء الفنانين امثال الساقسلي جعل بعض غواة الفن من الفرنساويين يقسول: والوردي وغيرهما ومن عامة الملحنين حتى كنت « لو نشأ هذا الفذ في اوروبا لكان له شان كشان تراه يسترى السمع للسائل الشجي والسكير الغني

ثم انه فسر جانبا عظيما من كتاب الاغاني وحل وكان مع هذه المرتبة متواضعا دمت الاخلاق الحية من مشكلة المقامات العربية ، ثم هـ و وضع

في مظهرة الحقيق عاريا عما تلبس به من اكسلاس

الآلات ويعضر بمجالس الفن المتركبة من الغبواة

الكريمة حفظها الله

طرق البول وامراض الرئة وطرق التنفس طقسهامعتدل بهاكازينو جميل وهي ممرالسواح ومحيي الطرب والرياضة

توجد بهااوتيلات وفيلات من جمع الطبقات تسلب جميع الارشادات من محل طوبان يشون

برعج بارسي بعاصمه الحزائو Toppin - Bichon -

Rue de Bercy - Alger عارع بريز عدد ٣ بتونس اليفون رقم ١١٥

ج مانقبال الدكتور في الطب والصيدلاقي من الطبقة الاولى من كلية بارس لمحرز على الدر جة الاولى في المستثقبات ادوية مر حسن المعامل الاوروبية ـ اختصاصات فرنسوية واحسة ـ بتكفل محمل الادوية الى المحالات

Avenue deParis



لا تياسوا من الشفا من الامراض الجلدية ولا تستمروا في استعمال الادويــة والادهنــة التي لا تاتي بنتيجة لان مستحضرات بوحاجب النباتية

تشفيكم حالا طلبوارب الحشايش اوعشبة بوحاجب

> بنهج الحزيرة رقم ٨ بنونس Pharmaèie Bou-Hadjeb 8, Rue Al-Djazira - TUNIS

رسانس توجد عندلا احسن مركات العطورات والروائح الفرنجية

#### Rubens

Parfumeur specialiste 59 Avenue Jules Ferry - TUNIS Vichy - 3, Rue Royale





# لنعاضلا الماليونيوي

ان هذا البنك الكائن بنهج القصاء عدد ٢٠٨ هو احسن مصرف اهملي يساعد ويعاضد التجار التونسيين بالاعتمادات المالية وغير ذلك من انواع الاسعاف مع الاستعداد التـــامللقيام الاعمال التي تقوم بها سائر البنوك من تصريف الحوالات واستخلاصها وتامين الامــوال بارباح معتبرة وبغاية السرعة والانجاز قبضا ودفعا مع المجاملة والمعاملة الحسنة